

# حقوقك في رعاية الأمومة



## دليل خطوة بخطوة

تلتزم ان اتش اس غلاسغو آند كلايد بتوفير رعاية أمومة عالية الجودة وضمن معاملة كل من يأتي إلينا بشكل عادل وباحترام

لديك حقوق عند استخدام أي من خدماتنا

على سبيل المثال، لديك الحق في عدم التعرض للعنصرية أو أي شكل آخر من أشكال التمييز

لديك أيضا الحق في الحصول على دعم مستقل، مثل شخص من منظمة خيرية، لمساعدتك أثناء رعايتك

يشرح دليلنا خطوة بخطوة المراحل المختلفة لرعايتك أثناء الحمل وبعده. ويشمل ذلك حقك في دعم الترجمة أثناء استخدام خدماتنا وأرقام الهواتف المهمة وكيفية استخدام خدمة الترجمة الهاتفية للاتصال بها

1

## الخطوة 1

### الحجز في رعاية الأمومة

حددي موعداً مع القابلة عن طريق الاتصال بمكتب الحجز بمجرد أن تعرفي أنك حامل

نحت جميع الأمهات، حتى أولئك الذين لديهم أطفال بالفعل، على الحجز في خدمات الأمومة المحلية من الحمل 10 و6 الخاصة بك بين الأسابيع

تجرى الاختبارات الصحية والمسح الضوئي للتحقق من كل شيء على ما يرام معك ومع طفلك في المراحل المبكرة من الحمل، لذلك من المهم الحجز في وقت مبكر و تأكدي من حضور جميع المواعيد الخاصة بك. ستعمل القابلة معك أيضاً لمساعدتك على فهم وضعك ومناقشة أي دعم ورعاية إضافية قد تحتاجينها أثناء الحمل

رقم مكتب الحجز هو  
**8422 347 0141**

يمكنك استخدام خدمة الترجمة الهاتفية لإجراء هذه المكالمات



لديك الحق في أن تطلبي من الموظف دعم الترجمة لهذا و جميع المواعيد المستقبلية



2

## الخطوة 2

### حضور المواعيد

سترين فقط 1 أو 2 قابلات مختلفات أثناء الرعاية السابقة للولادة، لمساعدتك على بناء الثقة و التواصل للمساعدة. لديك الحق في طرح الأسئلة وطلب المزيد من الشرح إذا كان هناك شيء غير واضح حول أي شيء يقال

خلال زيارتك الأولى، ستطلب القابلة من أي شريك أو شخص دعم الخروج لوضع دقائق للسماح لك ببعض الوقت الخاص لطرح الأسئلة. هذا هو الإجراء القياسي لجميع الأمهات ليكون

ممكن أن تتم رعايتك في مكان قريب من منزلك. إذا كنت على الضمان الاجتماعي المعونات، قد تكون قادراً على المطالبة بنفقات التنقل الخاصة بك. قد تكون أيضاً مؤهلة للحصول على أفضل منحة بداية، و بداية أفضل للأغذية و دفعات الطفل الاسكتلندية. اسأل أحد الموظفين عن هذا الأمر. يرجى أيضاً التحدث إلى القابلة الخاصة بك إذا كنت تواجه مشاكل في الوصول إلى مواعيدك

3

## الخطوة 3

### دروس ما قبل الولادة

تغطي دروس ما قبل الولادة قضايا مهمة مثل كيفية الاستعداد للولادة ، وما قد تحتاجينه ، وكيف يمكنك إطعام طفلك وكيفية الاعتناء بنفسك



يمكنك طلب مترجم أن يكون حاضرا في هذه الصفوف. سوف يجلس المترجم بجانبك ويترجم بهدوء ما يقال وأي أسئلة قد تكون لديك

يمكن لشريكك / شريك الدعم أيضا حضور دروس ما قبل الولادة. سوف يتلقون معلومات ونصائح حول كيفية دعمك طوال فترة الحمل وأثناء المخاض وبعد ولادة الطفل. سوف يتعلمون أيضا مهارات في كيفية رعاية طفلك

كما تتوفر معلومات عن تنظيم الأسرة بعد ولادة الطفل

4

## الخطوة 4

### وضع خطة للولادة

يجب عليك مناقشة خطة ولادتك مع القابلة. يمكن أن يشمل ذلك من تريدين معك عندما تكوني في المخاض بالإضافة إلى تفضيلاتك لأشياء مثل الولادة في الماء والولادة في المنزل وتخفيف الألم الغذاء و دعم الترجمة



قد لا يكون الموظفون قادرين دائما على اتباع تفضيلاتك عندما تكوني في المخاض بسبب مشاكل طبية ، ولكن يجب توضيح ذلك لك. قد تحتاجين إلى الحصول على المخاض المستحث (بدأ طبيًا). قد تحتاج بعض النساء إلى ولادة قيصرية. يمكن أن تشرح لك القابلة هذه العمليات والإجابة على أي أسئلة قد تكون لديك

5

## الخطوة 5

### ولادة طفلك

تهدف معظم النساء إلى إنجاب طفلهن في ،  
المستشفى. إذا كنت تعتقدين أنك في المخاض  
فيرجى الاتصال بالمستشفى الذي تم حجزك فيه

مستشفى الأميرة الملكية للأمومة  
**3453/3454 201 0141**

مستشفى الملكة إليزابيث للولادة  
**4363 232 0141**

وحدة الأمومة المجتمعية الملكية لكسندرا  
**7033 314 0141**

روبال ألكسندرا وحدة الأمومة جناح الولادة  
**6067 314 0141**

صباحا حتى 8مستشفى فيل أوف ليفين من الساعة  
\*مساء 8  
**817232 01389**

\* مساء 8صباحا - 8مستشفى إنفركليد الملكي  
**504619 01475**

خارج ساعات المكالمة مستشفى ألكسندرا\*  
على **01413147033** الملكي

ستتحدث القابلة عما يحدث و تنصحك بما يجب عليك  
فعله بعد ذلك

يمكنك استخدام خدمة الترجمة الهاتفية  
الخاصة بنا للقيام بذلك



عندما تكونين في المخاض، لديك الحق في المشاركة  
في جميع القرارات التي يتم اتخاذها، بما في ذلك  
تخفيف الألم. إذا كنت تشعرين أنك لا تحصلين على  
مستوى تخفيف الألم الذي تحتاجينه فيرجى إخبار أحد  
الموظفين الحاضرين أو طلب التحدث إلى عضو آخر من  
الموظفين إذا كنت تفضلين ذلك



يمكنك طلب دعم الترجمة أثناء المخاض

6

## الخطوة 6

### رعاية ما بعد الولادة

إذا كنت في المستشفى بعد إنجاب طفلك، ف لديك  
الحق في



دعم  
الترجمة  
عندما

تتحدث إلى القابلات و الأطباء حول القضايا الرئيسية  
في رعايتك

يجب دعمك دائما لإرضاع طفلك والعناية بنفسك  
بالطريقة التي اخترتها

عندما تكونين في المنزل، سوف تزورين من قبل  
القابلة

عدة مرات حتى 10 يوما بعد ولادة طفلك. يجب على  
الزائر الصحي زيارتك وطفلك من اليوم 11 إلى 14.  
سوف يزورونك أيضا في وقت لاحق من الحمل للوصول  
إلى التعرف عليك و التأكد من أن كل شيء على ما  
يرام. سيخبرك زائرك الصحي بأشياء مثل عيادات  
تحصين الأطفال و يمكنهم أيضا ترتيب دعم الترجمة  
في هذه الزيارات





## استخدم خدمة الترجمة الشفوية عبر الهاتف لإجراء مكالمة مع أي من خدمات ان اتش اس

هاتف 01413196103

سيطلب منك رقم التعريف الشخصي الخاص بالمريض. هذا هو 182987 سيتم توصيلك بعد ذلك بمترجم فوري في أقل من 15 ثانية أخبر المترجم الفوري بالرقم الذي ترغب في الاتصال به ، على سبيل المثال 01413478422 (حجز الأمومة)

يمكنك استخدام هذه الخدمة للاتصال بأي من خدماتنا، بما في ذلك ان اتش اس (111) وخدمات الطوارئ 9



## لديك الحق في الحصول على مترجم فوري في جميع مواعيدك

دع الموظف يعرف ما إذا كنت ترغب في ترجمة الدعم في مواعيدك. قد يكون هذا مترجماً وجهاً لوجه أو خدمة الترجمة الشفوية عبر الهاتف إذا كنت تستخدم مترجماً شفهيًا وجهاً لوجه، فيمكنك أن تطلب على وجه التحديد مترجماً من أنثى أو ذكرًا، ولكن قد لا يكونون متاحين دائماً، لذا إذا كنتفضل ذلك بشدة، فقد تحتاج إلى الانتظار لفترة أطول يرجى ملاحظة أنه من سياسة ان اتش اس جي سي سي استخدام مترجمين محترفين لدعمك برعايتك، وليس أفراد العائلة أو الأصدقاء

## ماذا تفعل إذا كنت تريد تقديم شكوى بشأن رعايتك

يمكن أن تساعدك خدمة نصائح ودعم المرضى في تقديم ملاحظات أو NHS تعليقات، أو إثارة مخاوف، أو تقديم شكوى حول العلاج الذي تلقته من

اتصل بنا على  
08009172127



خدمة الترجمة الهاتفية لإجراء هذه المكالمة



ما يجب القيام به في حالة الطوارئ

إذا كان لديك أي نزيف مهبلي أو تشنجات أو ألم في أسفل البطن، فهذا لا يعني بالضرورة أنك تعاني من الإجهاض؛ من الشائع أن يكون لديك بعض النزيف المهبلي الخفيف في وقت ما في أول 12 أسبوعاً من الحمل. وهذا ما يسمى بالإجهاض المهدد. تستمر معظم النساء في الحصول على حمل صحي ولكن بعض النساء يعانين من الإجهاض لاحقاً

إذا كنت أقل من 12 أسبوعاً من الحمل ولديك ألم في البطن أو نزيف، فانتقلي إلى أقرب قسم للحوادث والطوارئ يجب عليك أيضاً أن تكوني في طريقك إلى أقرب قسم طوارئ أو استدعاء سيارة إسعاف ( 999 إذا كنت

- حصول ألم شديد في البطن قد يكون على جانب واحد فقط
- حصول آلام الكتف
- نزيف أكثر بكثير من ذي قبل تمرير جلطات أو تعبئة فوطه خلال 30 دقيقة
- تعاني من أي نوبات إغماء أو انهيار

في حالات الطوارئ، يمكنك التواصل مع الموظفين باستخدام الترجمة الهاتفية، والتي يمكنهم الوصول إليها من أجلك إذا كنت حاملاً لأكثر من 12 أسبوعاً و تعاني من نزيف أو ألم، أو تعاني من أي من الأعراض المذكورة أعلاه، يجب عليك الاتصال بوحدة تقييم الأمومة في المستشفى حيث حجزت الولادة للحصول على مزيد من النصائح

**0141 232 4363**  
**0141 211 3453 / 3454**  
**0141 314 6067**  
**01389 817 411**  
**01475 504 619**

**0141 314 6067**

مستشفى الملكة إليزابيث الجامعي  
مستشفى الأميرة الملكية للأمومة  
مستشفى ألكسندرا الملكي  
\*مستشفى فيل أوف ليفين من الساعة 8 صباحاً حتى 8 مساءً  
\*مستشفى إنفركليد الملكي 8 صباحاً - 8 مساءً

للاتصال خارج ساعات العمل مستشفى ألكسندرا الملكي على



يمكنك استخدام خدمة الترجمة الهاتفية  
لاستدعاء أي من هذه الأرقام